



MUORP00357ET

MĚSTO

OR

-6-

Dodatek č. 2008/M08/0012/0579/1083/9

ke smlouvě č. 2008/M08/0012/0579/1283

**DODATEK č. 9 (o MHD)**

ke „Smlouvě o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě  
k zajištění městské dopravy na území města Orlové“  
(dále jen smlouva) mezi:

**Čl. 1****Smluvní strany**

- |   |  |
|---|--|
| 1.1. Objednatel:  | <b>Město Orlová</b>  |
| zastoupeno:   | <b>Ing. Tomášem Kučou,</b><br>starostou města                  |
| se sídlem:  | <b>Orlová-Lutyně, Osvobození 796</b>                           |
| ve věcech smluvních a věcech<br>technických je oprávněn jednat: | <b>Ing. Radim Klein,</b><br>vedoucí odboru dopravy             |
| IČ:   | 00297577   |
| DIČ:  | CZ 00297577  |
| Bankovní spojení:   | ČSOB a.s. pobočka Orlová                                       |
| číslo účtu:   | [REDACTED]   |
| <b>- na straně jedné-</b>                                       |  |
| 1.2. Dopravce:  | <b>ČSAD Karviná, a.s.</b>                                      |
| zastoupeno:   | <b>Ing. Tomášem Vavříkem, MBA,</b><br>předsedou představenstva |
| se sídlem:  | <b>Karviná-Nové Město,</b><br><b>Bohumínská 1876/2</b>         |
| ve věcech smluvních a věcech<br>technických je oprávněn jednat: | <b>Ing. Jakub Vyvial,</b><br>ředitel divize osobní dopravy     |
| IČ:   | 45192090   |
| DIČ:  | CZ 45192090  |
| Bankovní spojení:   | Komerční banka a.s., pobočka Karviná                           |
| číslo účtu  | [REDACTED]   |
| <b>- na straně druhé-</b>                                       |  |

Zapsán v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 370  
/subjekty 1.1. a 1.2. dále též označovány jako "smluvní strany"/

Smluvní strany, na základě vzájemného konsensu o všech níže uvedených ustanoveních a v souladu s čl. 5 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“, uzavírají dodatek č. 9 k výše uvedené smlouvě.

**Čl. 2****Účel dodatku**

- 2.1. Účelem dodatku je finanční vyrovnání mezi objednatelem a dopravcem, vyplývající ze závazku veřejné služby dle čl. 3 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“ a vyúčtování

měsíčně poskytované zálohové částky za účelem úhrady jednorázového finančního příspěvku na nákup čipové karty důchodcům nad 70 let, bydlícím na území města Orlové a Doubravy (dle schválení Městského zastupitelstva Města Orlová ze dne 15.09.1999).

### **Čl. 3 Prokazatelná ztráta**

- 3.1. Prokazatelná ztráta na základě předloženého předběžného odborného odhadu prokazatelné ztráty na rok 2015 (viz příloha č. 1 a 2 tohoto dodatku), zpracovaného dopravcem v souladu s „Nařízením vlády č. 493/2004 Sb.“ a po dohodě obou smluvních stran je na rok 2015 stanovena ve výši **12.306.600,-Kč** (dvanáctmilionůtřistašesttisícšestset korun českých).
- 3.2. Objednatel uhradí prokazatelnou ztrátu maximálně ve výši předběžného odborného odhadu prokazatelné ztráty na rok 2015, zvýšeného pouze o nepředvídatelné náklady.

### **Čl. 4 Stanovení zálohových plateb**

- 4.1. Na úhradu prokazatelné ztráty poskytne objednatel dopravci měsíční zálohové platby, na příslušný měsíc vždy do jeho 15. dne ve výši **1.025.550,-Kč**.
- 4.2. Na úhradu jednorázového příspěvku na nákup čipových karet důchodcům nad 70 let poskytne objednatel dopravci měsíční zálohové platby, na příslušný měsíc vždy do jeho 15. dne ve výši **2 tis. Kč**.

### **Čl. 5 Vyúčtování zálohových plateb**

- 5.1. Zálohy na úhradu prokazatelné ztráty, která dopravci vznikne provozováním závazku veřejné služby, budou vyúčtovány v souladu s čl. 6 odst. 22 „Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové osobní dopravě k zajištění městské dopravy na území města Orlové“.
- 5.2. Zálohy na nákup čipových karet důchodcům nad 70 let budou vyúčtovány jednou za čtvrt roku, a to do 20. dne prvního měsíce po ukončení čtvrtletí.

### **Čl. 6 Lhůty**

- 6.1. Dodatek je uzavřen na dobu určitou s účinností od 1.1.2015 do 31.12.2015.
- 6.2. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.


### **Čl. 7 Závěrečná ustanovení**

- 7.1. Tento dodatek se uzavírá ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každý má platnost originálu a každá ze stran obdrží po dvou vyhotoveních.
- 7.2. Změny tohoto dodatku lze provádět pouze písemně se souhlasem obou stran.
- 7.3. Smluvní strany této smlouvy prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem řádně přečetly, že dodatek byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé, svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek. V dodatku nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vpisována.
- 7.4. Uzavření tohoto dodatku schválila Rada města Orlové usnesením č. 146/5 ze dne 4. 2. 2015.



Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost tohoto dodatku svým podpisem.

V Karviné dne: 05. 03. 15

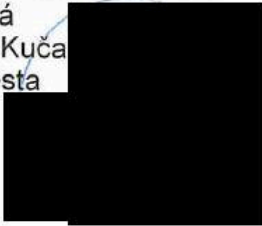
V Orlové dne: 20. 02. 2015



ČSAD Karviná a.s.  
Ing. Tomáš Vavřík, MBA  
předseda představenstva



Město Orlová  
Ing. Tomáš Kuča  
starosta města



## Předběžný odhad nákladů a tržeb z přepravní činnosti MHD Orlová.

Dopravce : ČSAD KARVINÁ a.s.

Období : rok 2015

| Položka  | řádek                          | Městská hromadná doprava |       |
|--|--------------------------------|--------------------------|-------|
|  |                                | tis. Kč                  | Kč/km |
| Pohonné hmoty, oleje                               | 1                              |                          |       |
| Pryžové obruče                                     | 2                              |                          |       |
| Ostatní přímý materiál, energie                    | 3                              |                          |       |
| Přímé mzdy   | 4                              |                          |       |
| Autobusy celkem                                    | Odpisy                         | 5                        |       |
|  | Pronájem dopravních prostředků | 6                        |       |
|  | Opravy a udržování autobusů    | 7                        |       |
|  | Silniční daň                   | 8                        |       |
|  | Pojištění (zákonné, havarijní) | 9                        |       |
| Ostatní přímé náklady                              | Cestovné                       | 10                       |       |
|  | Odvody do fondů                | 11                       |       |
|  | Jiné přímé náklady             | 12                       |       |
| Režijní náklady                                    | 13                             |                          |       |
| Provozní náklady celkem                            | 14                             |                          |       |
| Tržby  | Celkem                         | 15                       |       |
|  | Tržby z přeprav                | 16                       |       |
|  | Jiné tržby                     | 17                       |       |
| Úhrada prokazatelné ztráty                         | do tržeb celkem                | 18                       |       |
|  | od města Orlová                | 19                       |       |
|  | od krajů                       | 20                       |       |
| Úhrada ztráty ze žakovského jízdného               | 20a                            |                          |       |
| Dotace na obnovu autobusů                          | 21                             |                          |       |
| Dotace do tržeb na obnovu autobusů formou leasingu | 21a                            |                          |       |
| Slevy poskytnuté dle Výměru MF celkem (tis.Kč)     | 21b                            |                          |       |
| Přepravní výkony (tis. oskm)                       | 22                             |                          |       |
| Ujeté km dle jízdního řádu (tis. km)               | 23                             |                          |       |
| Ujeté km (přístavné, odstavné, přejezdové) tis. km | 24                             |                          |       |
| Průměrné obsazení (osoby)                          | 25                             |                          |       |
| Počet autobusů                                     | 26                             |                          |       |

Sloupec Kč/km je vypočten jako podíl nákladů celkem a řádku 23, tj. ujeté km dle jízdního řádu

Zpracoval : [redacted] STP OD ČSAD Havířov a.s.

Dne : 22.12.2014

**PŘEDBĚŽNÝ ODBORNÝ ODHAD PROKAZATELNÉ ZTRÁTY MHD ORLOVÁ**

Období: rok 2015

Dopravce: ČSAD Karviná a.s.

**I. VSTUPNÍ ÚDAJE ZA FIRMU CELKEM**

|  |           |  |
|--|-----------|--|
| Ujeté kilometry dle jízdního řádu<br>obslužnost celkem)  | (dopravní |  |
| Počet autobusů (průměrný počet autobusů používaných pro dopravní obslužnost+ 10% na opravy a zálohu, odsouhlasený dopravním úřadem)            |           |  |
| Cena autobusu<br>(průměrná cena nových autobusů, vyhlášená MD ČR pro příslušný rok)  |           |  |
| Odpisy<br>odpisy autobusů + odpisy dalších dohodnutých investic)   | (účetní   |  |
| Dotace na pořízení autobusů<br>(dotace na obnovu vozového parku)   |           |  |
| Obnova vozového parku (nárok dle nařízení vlády č. 493/2004Sb.)  |           |  |
| Obnova vozového parku - plán dopravce  |           |  |
| Koeficient "K"<br>(koeficient k vyrovnání odvodových povinností - daň z příjmu)  |           |  |
| Investice<br>(dohodnuté pořízené investice do dopravní obslužnosti)  |           |  |
| Koeficient 1,05 = povinný rezervní fond - použije se pouze v případě, že není naplněn !  |           |  |
| Přiměřený zisk podle plánu dopravce<br>$PZ = ((investice\ do\ obnovy) + (investice : roky\ odpisování)) : 0,81) \times 1,05 - odpisy - dotace$ |           |  |

**Vstupní údaje za MHD pro město**

|   |       |
|---|-------|
| Ujeté kilometry dle jízdního řádu v rámci závazku veřejné služby                |       |
| Úplné vlastní náklady na 1 km   |       |
| Úplné vlastní náklady   |       |
| Tržby a výnosy celkem na 1 km   |       |
| Tržby a výnosy celkem   |       |
| - z toho tržby z přeprav  |       |
| - z toho tržby jiné   |       |
| - z toho úhrada ztráty ze žakovského jízdného                                   |       |
| Úplné vlastní náklady   |       |
| Přiměřený zisk  |       |
| Tržby a výnosy celkem   |       |
| Prokazatelná ztráta<br>vlastní náklady + přiměřený zisk - tržby a výnosy celkem | úplné |
| Rentabilita z prokazatelné ztráty 5%  |       |
| Potřeba dotace na rok 2015  |       |

Zpracoval: [redacted] ŠTP OD ČSAD Havířov a.s.  
22.12.2014 [redacted]

12 306 621 Kč

